

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

Wykonanie:
Materiał podstawowy:
poliester 65% bawełna 35% o gramaturze 267g/m² ; wzmocnienia na ramionach, kołnierzach i karku wykonane z poliestrowej tkaniny Oxford 600D.

Uwaga:
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewni odpowiednio do warunków pracy ochronę. Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub złe dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

PL EN HU SK

Prezent Manufacturer/Źywność/Výrobce/	Grupa Toper Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób Product/Termék/Продукт/	Biała robocza /Working jacket/ /Munka nadrág/ /Pracovní bunda/
Model Model/Model/Model/	81-210-S; 81-220-M; 81-210-L; 81-210-LD; 81-210-XL; 81-210-XL
Numer seryjny Serial number/Sorozat/Paradokzális/	00001 - 99999
Najnowsza deklaracja zgodności wydana zgodnie z wyłączeniem odpowiedzialności producenta /The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/	
Opisany wyrób wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following EU Directives/ /A list of product terms, model and size is given in the following EU Directives/ /Výrobce popisy výrobku je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom/	

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/	
---	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa	Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

GB

INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. It is an individual protective equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Before using check the technical condition, and in particular:
Base material:
polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ± 5g; reinforcements on arms, knees, elbows and a number of pockets made of a polyester fabric Oxford 600D.
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

Caution:
The product should be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Intended use:
Das Produkt ist vorgesehen, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Ausführung:
Vor der Anwendung den technischen Zustand überprüfen, insbesondere:
Grundmaterial:
65% Polyester und 35% Baumwolle, Masse je Flächeneinheit von 267g/m² ± 5g; Verstärkungen an den Schultern, Ellenbogen, mehrere Taschen aus Polyestergerewebe 600D Oxford.

Achtung:
Immer überprüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

Prezent Manufacturer/Źywność/Výrobce/	Grupa Toper Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób Product/Termék/Продукт/	Spodnie robocze /Working trousers/ /Munkaszarvas/ /Montierung für Träger/
Model Model/Model/Model/	81-230-S; 81-230-M; 81-230-L; 81-230-LD; 81-230-XL; 81-230-XL
Numer seryjny Serial number/Sorozat/Paradokzális/	00001 - 99999
Najnowsza deklaracja zgodności wydana zgodnie z wyłączeniem odpowiedzialności producenta /The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/	
Opisany výrobek vyrobil je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom: /The above listed product is in conformity with the following EU Directives/ /A list of product terms, model and size is given in the following EU Directives/ /Výrobce popisují výrobek je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom/	

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/	
---	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa	Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

DE

GEBRUCHSANLEITUNG
ARBEITSKLEIDUNG
MODELL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Intended use:
Das Produkt ist vorgesehen, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Ausführung:
Vor der Anwendung den technischen Zustand überprüfen, insbesondere:
Grundmaterial:
65% Polyester und 35% Baumwolle, Masse je Flächeneinheit von 267g/m² ± 5g; Verstärkungen an den Schultern, Ellenbogen, mehrere Taschen aus Polyestergerewebe 600D Oxford.

Achtung:
Immerprüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

Prezent Manufacturer/Źywność/Výrobce/	Grupa Toper Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób Product/Termék/Продукт/	Spodnie robocze /Working trousers/ /Munkaszarvas/ /Montierung für Träger/
Model Model/Model/Model/	81-230-S; 81-230-M; 81-230-L; 81-230-LD; 81-230-XL; 81-230-XL
Numer seryjny Serial number/Sorozat/Paradokzális/	00001 - 99999
Najnowsza deklaracja zgodności wydana zgodnie z wyłączeniem odpowiedzialności producenta /The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/	
Opisany výrobek vyrobil je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom: /The above listed product is in conformity with the following EU Directives/ /A list of product terms, model and size is given in the following EU Directives/ /Výrobce popisují výrobek je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom/	

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/	
---	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa	Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ
АТИКУЛ: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. It is an individual protective equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Before using check the technical condition, and in particular:
Base material:
polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ± 5g; reinforcements on arms, knees, elbows and a number of pockets made of a polyester fabric Oxford 600D.
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

Caution:
The product should be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Prezent Manufacturer/Źywność/Výrobce/	Grupa Toper Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób Product/Termék/Продукт/	Spodnie robocze /Working trousers/ /Munkaszarvas/ /Montierung für Träger/
Model Model/Model/Model/	81-230-S; 81-230-M; 81-230-L; 81-230-LD; 81-230-XL; 81-230-XL
Numer seryjny Serial number/Sorozat/Paradokzális/	00001 - 99999
Najnowsza deklaracja zgodności wydana zgodnie z wyłączeniem odpowiedzialności producenta /The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/	
Opisany výrobek vyrobil je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom: /The above listed product is in conformity with the following EU Directives/ /A list of product terms, model and size is given in the following EU Directives/ /Výrobce popisují výrobek je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom/	

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/	
---	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa	Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
СПЕЦОДЕЖА
МОДЕЛЬ: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. It is an individual protective equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Before using check the technical condition, and in particular:
Base material:
polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ± 5g; reinforcements on arms, knees, elbows and a number of pockets made of a polyester fabric Oxford 600D.
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

Caution:
The product should be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Prezent Manufacturer/Źywność/Výrobce/	Grupa Toper Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób Product/Termék/Продукт/	Spodnie robocze /Working trousers/ /Munkaszarvas/ /Montierung für Träger/
Model Model/Model/Model/	81-230-S; 81-230-M; 81-230-L; 81-230-LD; 81-230-XL; 81-230-XL
Numer seryjny Serial number/Sorozat/Paradokzális/	00001 - 99999
Najnowsza deklaracja zgodności wydana zgodnie z wyłączeniem odpowiedzialności producenta /The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/	
Opisany výrobek vyrobil je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom: /The above listed product is in conformity with the following EU Directives/ /A list of product terms, model and size is given in the following EU Directives/ /Výrobce popisují výrobek je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom/	

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/	
---	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa	Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
PRACOVNÍ OBLEČENÍ
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. It is an individual protective equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Before using check the technical condition, and in particular:
Base material:
polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ± 5g; reinforcements on arms, knees, elbows and a number of pockets made of a polyester fabric Oxford 600D.
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

Caution:
The product should be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Prezent Manufacturer/Źywność/Výrobce/	Grupa Toper Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób Product/Termék/Продукт/	Spodnie robocze /Working trousers/ /Munkaszarvas/ /Montierung für Träger/
Model Model/Model/Model/	81-230-S; 81-230-M; 81-230-L; 81-230-LD; 81-230-XL; 81-230-XL
Numer seryjny Serial number/Sorozat/Paradokzális/	00001 - 99999
Najnowsza deklaracja zgodności wydana zgodnie z wyłączeniem odpowiedzialności producenta /The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/	
Opisany výrobek vyrobil je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom: /The above listed product is in conformity with the following EU Directives/ /A list of product terms, model and size is given in the following EU Directives/ /Výrobce popisují výrobek je vzhľadom k nasledujúcim dokumentom/	

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/	
---	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

szas spĺňa výnimky dokumentov: and fulfils requirements of the following documents/ /Admette n'englobe pas les exigences des documents suivants/ /A teljes megfelelés a következő dokumentumoktól mentes/ EN ISO 13688:2013	
---	--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/ /Meno a adresa osoby alebo fyziká v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie/	
--	--

Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa	Paweł Kowalski ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

Pracownik w temperaturze powyżej 150°C	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymogami standardu EN ISO 13688:2013
--	--

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
PRACOVNÉHO OBLEČENIA
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

CE

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Notifikációs Nyilatkozás EU
EU výhlásenie o zhode

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. It is an individual protective equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Before using check the technical condition, and in particular:
Base material:
polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ± 5g; reinforcements on arms, knees, elbows and a number of pockets made of a polyester fabric Oxford 600D.
The clothing is produced from hypoall

SL

NAVODILA ZA UPORABO
DELOVNIH OBLAČIL
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Uporaba: Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013. Je zaščitno sredstvo individualne kategorije I s preprosto sestavo.

Izvedba: **Osnovni material:** poliester 65 %, bombaž 35 % s površinsko gostoto 267 g/m² ± 5 g; ojačana ramena, kolena, komolci in nekaj žepov iz poliestrske tkanine Oxford 600D.

Podro: Vozno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno pogoj.

Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil glede na pogoje in izvajano delo, lahko povzroči poškodbe ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Glej priporočila proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beži s klorom.	Mogoče stiti v sušilniku z baljenjem.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikacije: Proizvoda ne uporabljati: – če vs stiku s kožo povzroči alergijo ali je poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Naudojimo instrukcija: Darbo drabužij MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
DARBA DRABUŽIJ
MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Izmantošana: Produkts kalpo lietotāja ķermeni aizsardzībai no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobīdēmumiem). Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkāršas konstrukcijas I kategorijas individuālas aizsardzības līdzeklis.

Izpildījums: **Pamatlīmnie sudėtis:** poliesteris 65%, kokvilna 35% ar svaru 267g/m² ±5g; nostiprināts plecs, ceļgals un elkoņu daļas, kabatas ir veidotas no poliestera auduma Oxford 600D.

Piezieme: Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošā aizsardzību. Nedrīkst lietot instrukcijas norādījumus, ja raksti piemēklīgi, apraksts vai ceturksniskā informācija ir nepilnīga, nepareiza vai nepatērējama.

Uzglabāšanas un kopšanas nosacījumi: Uzglabāt tīrā un sausā vietā, droši atslēgtā no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Slat, ražotāja sniegtā informācija.	Mazgāt ūdenī līdz 40°C temperatūrai.	Nedrīkst balināt ar kloru.	Jar šķidri viļņi jābūt.

Uzglabāšanas noliktavā un transportēšanas: Transportēšanas laikā uzglabāšanas laikā produktam jābūt droši atslēgtam no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Uzglabāšana noliktavā un transportēšanas: Transportēšanas laikā uzglabāšanas laikā produktam jābūt droši atslēgtam no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Uzglabāšana noliktavā un transportēšanas: Transportēšanas laikā uzglabāšanas laikā produktam jābūt droši atslēgtam no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Lietašanas instrukcija: Darbo drabužij MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

EE

TÖÖRÕHVASTE
KASUTUSJUHEND
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Kasutamine: Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehhaaniliste riskide eest (nt. sõtkamine). Toode on loodud vastavalt standardile EN ISO 13688:2013. See on lihtsastruktuurne I kategooria individuaalne kaitsevahend.

Ispildijum: **Pamatlīmnie sudėtis:** poliesteris 65%, pamuk 35% s gramam 267g/m² ±5g; ojačana na ramenima, koljenima, laktovinima i neko-liko džepova od poliestera Oxford 600D.

Piezieme: Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošā aizsardzību. Nedrīkst lietot instrukcijas norādījumus, ja raksti piemēklīgi, apraksts vai ceturksniskā informācija ir nepilnīga, nepareiza vai nepatērējama.

Uzglabāšanas un kopšanas nosacījumi: Uzglabāt tīrā un sausā vietā, droši atslēgtā no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Slat, ražotāja sniegtā informācija.	Mazgāt ūdenī līdz 40°C temperatūrai.	Nedrīkst balināt ar kloru.	Jar šķidri viļņi jābūt.

Uzglabāšanas noliktavā un transportēšanas: Transportēšanas laikā uzglabāšanas laikā produktam jābūt droši atslēgtam no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Uzglabāšana noliktavā un transportēšanas: Transportēšanas laikā uzglabāšanas laikā produktam jābūt droši atslēgtam no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Uzglabāšana noliktavā un transportēšanas: Transportēšanas laikā uzglabāšanas laikā produktam jābūt droši atslēgtam no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Lietašanas instrukcija: Darbo drabužij MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

ES

MANUAL DE USO
DE ROPA DE SEGURIDAD
MODELO: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Aplicación: El producto se utiliza para proteger al usuario contra riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones). El producto ha sido sometido a evaluación de conformidad según la norma EN ISO 13688:2013. Es un medio de protección individual de categoría I, de estructura sencilla.

Ejecución: **Materia base:** poliéster 65%, algodón 35% con un peso de 267 g/m² ± 5 g; refuerzo en los hombros, rodillas, codos y varios bolsillos de tejido de poliéster Oxford 600D.

Piezieme: Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošā aizsardzību. Nedrīkst lietot instrukcijas norādījumus, ja raksti piemēklīgi, apraksts vai ceturksniskā informācija ir nepilnīga, nepareiza vai nepatērējama.

Uzglabāšanas un kopšanas nosacījumi: Uzglabāt tīrā un sausā vietā, droši atslēgtā no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Glej priporočila proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beži s klorom.	Mogoče stiti v sušilniku z baljenjem.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Lietašanas instrukcija: Darbo drabužij MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
DELL'ABBIGLIAMENTO DA LAVORO
MODELLO: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Impiego: Il prodotto è studiato per proteggere l'utente contro i rischi meccanici (ad es. sfregamenti). Il prodotto ha subito l'analisi di conformità della conformità in base alla norma EN ISO 13688:2013. Si tratta di un dispositivo di protezione individuale di categoria I dalla struttura semplice.

Esecuzione: **Materiale di base:** poliestere 65%, cotone 35% con un peso di 267 g/m² ± 5 g; rinforzi su spalle, ginocchia, gomiti ed alcune tasche realizzate in tessuto di poliestere Oxford 600D.

Piezieme: Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošā aizsardzību. Nedrīkst lietot instrukcijas norādījumus, ja raksti piemēklīgi, apraksts vai ceturksniskā informācija ir nepilnīga, nepareiza vai nepatērējama.

Uzglabāšanas un kopšanas nosacījumi: Uzglabāt tīrā un sausā vietā, droši atslēgtā no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Glej priporočila proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beži s klorom.	Mogoče stiti v sušilniku z baljenjem.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Lietašanas instrukcija: Darbo drabužij MODELIS: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

Šif gaminj. Smulkesnė informaciją apie tai teikia gamintojas.

Kaip naudotis: Prieš naudodami patikrinkite techninę būklę, visų pirma: Ar rūbais nėra suplyję, ar neapstaškų dėginių medžiagomis, ar gerai užsisęga bei yra visas rūbų kompleksas. Apranga neapsaugo nuo kaurių grėsmių, kylančių dėl aukštų temperatūrų, elektros smūgio, gaisro, cheminių medžiagų, rūgščių.

Gamyba: **Pagrindinė sudėtis:** poliesteris 65%, medvilnė 35%, kurios gramatūra: 267g/m² ±5g; sustiprinta pečių, kelių, alkūnių sritys, keletas kišenų, pagamintų iš poliesterio Oxford 600D.

Pogoj hrambe in vždrėjanja: Ranziti v čistem in suhim mestu stran od jedkih snovi, razredzi, ali glavov razredzi, brez neposrednega dotikosa sončnim žarkov, pri sobni temperatūri in retati viagi okolice, ki ne presega 90 °C. Za čiščenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

Obdobje hrambe, skladištenja: Največ 5 leta. Proizvod nima določene življenjske dobe.

Zlaganje in prenos: Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stikati s drugimi tekočimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža: Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza: Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Šalinimas: Gaminio nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamio tipas, modelis. GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komanditno bendrove, Varšuva, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: Gaminio nesinaudokite: Ji kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminyo buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijų. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti

FR

NOTICE D'UTILISATION
DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL
MODÈLE: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240

Destination du produit: Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (p. ex. écorchures). Le produit a subi l'analyse de conformité de la conformité en base à la norme EN ISO 13688:2013. Il s'agit d'un moyen de protection individuelle de lère catégorie à structure simple.

Exécution: **Matériau de base:** polyester 65%, coton 35% avec un poids de 267 g/m² ± 5 g; renforts sur épaules, genoux, coudes et quelques poches réalisées en tissu de polyester Oxford 600D.

Piezieme: Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošā aizsardzību. Nedrīkst lietot instrukcijas norādījumus, ja raksti piemēklīgi, apraksts vai ceturksniskā informācija ir nepilnīga, nepareiza vai nepatērējama.

Uzglabāšanas un kopšanas nosacījumi: Uzglabāt tīrā un sausā vietā, droši atslēgtā no kodīgām vielām, šķidrībām un tvaikiem, vietā, kur tieši nenokūst saules starri, istabas temperatūrā un relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Glej priporočila proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beži s klorom.	Mogoče stiti v sušilniku z baljenjem.

Reciklaža: Proizvod ne zaht